



아기를 지키는 「풍진 항체검사」 를 받으시다!!

현재, 관동지방을 중심으로 풍진감염자가 늘어서, 작년 1 년간의 환자수의 5 배를 넘고 있습니다, 올해 풍진에 걸린 사람의 90%가 성인으로 특히 30~50 대의 남성과 20 대의 여성이 많이 감염 되었습니다.



풍진이란?

풍진에 걸리면 귀뒤나 목등의 림파가 부어올라 고열과 몸전체에 발진이 일어납니다. 이 병은 감염력이 강하고 기침등을 통해 계속 퍼집니다. 풍진증상이 나올 때 까지의 잠복기간은 2 ~ 3 주간입니다. 모르는 사이에 주위로 감염을 퍼뜨리게 되므로 주의가 필요합니다.

특히 임신을 희망하는 사람, 임신중인 사람은 주의해주세요

임신전반기의 여성이 풍진에 걸리면, 선천성풍진증후군 (난청, 심장질환, 백내장, 정신이나 신체발달장애) 를 가진 아기가 태어나는 일이 있습니다. 임신중의 여성은 예방접종을 받을 수 없으므로 가능한한 사람들이 많은 곳을 피해 외출을 삼가해주세요. 임신부의 배우자나 주위에 있는 분들도 풍진에 걸리지 않도록 예방이 필요합니다.

무료로 「풍진항체검사」를 받을 수 있습니다

풍진은 예방접종으로 예방이 가능합니다. 예방접종이 필요한지를 조사하기 위해서 「풍진항체검사」를 받으시다. 현재, 사이타마현에서는 2019 년 2 월 28 일까지 무료로 검사를 받을 수 있습니다.

■ 대상자 [사이타마현내에 주민등록이 있는 사람]

- ① 임신을 희망하는 16 세 이상 50 세미만의 여성과 그 배우자 (사실혼을 포함)
- ② 임부검진결과 「풍진의 면역력이 낮다」라고 판명된 임부의 배우자

※ 풍진항체검사를 받은 적이 있는 사람, 풍진예방접종을 받은 적이 있는 사람, 풍진에 걸렸던 사람은 제외

風しん抗体検査

を受けましょう

対象者は無料
検査を受けられます

妊娠初期に風しんにかかると、赤ちゃんに障害が残ることがあります。風しんは予防接種で防げます。必ずしも、風しんの予防接種がなかったため、風しん抗体検査を受けましょう。

実施期間：平成30年4月1日～平成31年2月28日

対象者

埼玉県内市町村（さいたま市・川崎市・越谷市・川口市を除く）に住民登録がある方で、次の①または②に該当する方。

① 妊婦を希望する方
② 風しん抗体検査を受けたことがある方
③ 風しんの予防接種歴がある方
④ 風しんにかかっていたことがある方

① 妊婦を希望する 16 歳以上 50 歳未満の女性とその配偶者（事実婚含む）
② 「妊婦健診の結果、抗体価が低い（H1法で3 2 倍未満）と判明した妊婦」の配偶者

検査の流れ

- 1 埼玉県ホームページから「検査申込書」を印刷し、記入しましょう。
- 2 埼玉県ホームページの「検査実施医療機関」から、希望する医療機関に事前に連絡しましょう。
- 3 医療機関に行くときは、対象者の要件が確認できる健康保険証等を持参しましょう。

検査結果から予防接種が必要かどうか医師から説明を受けましょう。

埼玉県保健衛生部の保健予防課 事務局 さいたま市インテグレーション推進部
TEL 048-830-3557 FAX 048-830-4600 E-mail a3516-17@pref.saitama.lg.jp



풍진이 퍼지는 것을 막는 열쇠는 성인남성입니다

감염자의 대다수는 30~50 대 남성으로 전체환자의 약 2/3 를 차지합니다. 그 년대의 대부분이 정기적인 예방접종을 받지않았다고 합니다. 아기를 지키기 위해, 풍진감염을 퍼뜨리지 않도록 검사와 예방접종을 생각해 봅시다.

「2019년 4월 입소, 입실」신청이 시작되었습니다



**보육소(원)·소규모보육시설
·인정된 어린이집등**

보호자가 일어나 병으로 가정에서 어린이를 돌볼 수 없는등 「보육을 필요로 하는이유」에 해당하는 어린이를 보육합니다. 초등학교 입학전의 유치원생을 위한 교육이나 집단생활을 경험케 하기 위한 이유로는 입소가 안됩니다.

※신청서는시청등에서 배포하고 있습니다.

◆후지미시

신청접수일시	접수장소
11/16(금),17(토) 9:00-17:00	시청 1F 전원협의회실
11/19(월) 9:00-15:00	피아자☆후지미 2F 다목적 홀
11/20(화) 9:00-15:00	미즈타니 공민관 1F 다목적 홀

◆후지미노시(예정)

[11/25(일) 본청사, 11/26(월)오오이 종합지소]

◆미요시마치 [11/13(화), 14(수)10:00 - 12:00
14:00 - 16:30 중앙공민관 (다목적홀)]

방과후 아동클럽

보호자가 일로 인해 낮에 가정에서 보육이 안되는 초등학교 1 학년에서 6 학년까지 아동이 대상입니다.

(1)학교 등교일 (월 ~ 금)

방과후부터 오후 6 시 30 분까지

(2)학교가 쉬는날 (토요일, 봄·여름·겨울 방학등)

오전 8 시부터 오후 6 시 30 뿐까지

※ 오후 6 시 30 분부터 7 시까지는 유료로 시간 연장이 됩니다.

◆후지미시

접수일시	접수장소
11/10(토) 9:00-12:00	시청 1F 전원협의회의실
11/12(월) 14:00-16:00	미즈타니공민관 1F 강좌실
11/13(화) 14:00-16:00	후지미노 교류센터 3F 집회실

◆ 후지미노시 [11/26(월)~12/1(토)]

◆미요시마치 [11/15(수), 16(목)13:30-18:00
후지쿠보공민관 홀]

**FICEC 일본어교실 12 월 행사
「소바만들기 체험과 회식」**



일본에서는 12 월에 한 해가 끝나면 「내년에도 건강하게 소바와 같이 장수하시길」 이라는 소원을 담아 「새해로 넘어가는 소바」를 먹습니다. 매주 목요일(10:00 ~ 12:00) 개최하는 FICEC 일본어 교실에서도 12 월 27 일에는 일본어학습 종료후 「소바만들기 체험과 회식」을 합니다. 참가비 무료.

소방차 · 구급차를 부를 때



119



119 번 통보가, 다언어로 동시통역 가능한 지역이 늘어나고 있습니다.

- 대응지역 / 후지미노시, 후지미시, 미요시마치
- 대응시간 / 24 시간 365 일
- 대응언어 / 영어 · 중국어 · 한국어 · 포르투갈어 · 스페인어
- 통보순서
 - ① 119 번에 전화
 - ② 화재인지 구급인지 얘기한다
 - ③ 장소를 얘기한다 (주소나 눈에 띄는 건물등)
 - ④ 환자의 상태 또는 화재상황을 얘기한다
 - ⑤ 자신의 이름과 전화번호를 얘기한다